

**A Guide to Registering your Child's Birth in  
B.C.**

**FOR YOUR NEW BABY!**

**ਬੀ.ਸੀ. ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਦਾ ਜਨਮ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਾਉਣ  
ਬਾਰੇ ਗਾਈਡ**

**ਆਪਣੇ ਨਵੇਂ ਜੰਮੇ ਬੱਚੇ ਲਈ !**

## A GUIDE TO REGISTERING YOUR CHILD'S BIRTH IN B.C.

Congratulations. Having a baby is one of the most important events in life. After your baby is born, the hospital will give you a Registration of Birth brochure that contains an IMPORTANT form which parents must complete for every baby born in British Columbia. The *Registration of Live Birth* form is the official Provincial record of the birth and the registration of the child's legal name. You can also order a copy of your child's birth certificate, if you wish.

This guide has been prepared by the Vital Statistics Agency to explain why registration is important and to provide a translation of the instructions to complete the registration form.

If you did not receive a *Registration of Birth* form and brochure when your child was born, please contact the Vital Statistics Agency at the addresses listed at the back of this guide.

### Registering the Birth of Your Newborn

By law, you must register the birth and legal name of your child within 30 days of the birth. Naming a child and registering the birth are your important responsibilities because registration is the only way of creating a permanent legal record of a person's birth. There is no fee to register a baby's birth so long as it is registered within 30 days. Simply fill in the registration form and mail it in the envelope provided, or bring it to any BC Vital Statistics Agency office. Office locations and telephone numbers are listed at the back of this guide.

### Official Birth Certificates

A birth certificate is a person's most important official identification document. It shows the legal name of the child and is proof that the child was born in British Columbia. A birth certificate is essential for official identification at any age, and may be required when registering your child for Medical Services Plan coverage or school, for identification when travelling, or for obtaining a passport.

## ਬੀ.ਸੀ. ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਦਾ ਜਨਮ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਾਉਣ ਬਾਰੇ ਗਾਈਡ

ਮੁਬਾਰਕਾਂ! ਬੱਚੇ ਦਾ ਜਨਮ ਹਰ ਇਨਸਾਨ ਦੇ ਜੀਵਨ ਵਿਚ ਇਕ ਬਹੁਤ ਹੀ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਘਟਨਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਜਨਮ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਹਸਪਤਾਲ ਵੱਲੋਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜਨਮ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਾਉਣ ਵਾਸਤੇ ਇਕ ਕਿਤਾਬਚਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਏਗਾ ਜਿਸ ਵਿਚ ਇਕ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਫਾਰਮ ਹੋਏਗਾ ਜੋ ਕਿ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਵਿਚ ਜਨਮੇ ਹਰ ਬੱਚੇ ਦੇ ਜਨਮ ਨੂੰ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਾਉਣ ਵਾਸਤੇ ਮਾਪਿਆਂ ਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰੀ ਭਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਜਨਮ ਦੀ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਕਰਾਉਣ ਦਾ (ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਔਫ਼ ਲਾਈਵ ਬਰਥ) ਫਾਰਮ ਜਨਮ ਅਤੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਨਾਂ ਦੀ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦਾ ਸਰਕਾਰੀ ਸੂਬਾਈ ਰਿਕਾਰਡ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਚਾਹੋ ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਜਨਮ (ਬਰਥ) ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਦੀ ਇਕ ਕਾਪੀ ਲਈ ਆਰਡਰ ਵੀ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਇਹ ਗਾਈਡ ਵਾਈਟਲ ਸਟੈਟਿਸਟਿਕ ਏਜੰਸੀ ਵੱਲੋਂ ਇਹ ਦੱਸਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ ਕਿ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਕਿਉਂ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ ਅਤੇ ਫਾਰਮ ਭਰਨ ਦੀਆਂ ਹਿਦਾਇਤਾਂ ਦਾ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਜਨਮ ਵੇਲੇ ਜਨਮ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਕਰਾਉਣ ਦਾ ਫਾਰਮ ਅਤੇ ਕਿਤਾਬਚਾ ਨਹੀਂ ਮਿਲਿਆ, ਤਾਂ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਵਾਈਟਲ ਸਟੈਟਿਸਟਿਕ ਏਜੰਸੀ ਨਾਲ ਇਸ ਗਾਈਡ ਦੇ ਪਿੱਛੇ ਦਿੱਤੇ ਪਤੇ 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

### ਆਪਣੇ ਨਵੇਂ ਜਨਮੇ ਬੱਚੇ ਦਾ ਜਨਮ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਾਉਣਾ

ਕਾਨੂੰਨੀ ਤੌਰ 'ਤੇ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਜਨਮ ਦੇ 30 ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਅੰਦਰ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਦਾ ਜਨਮ ਅਤੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਨਾਂ ਰਜਿਸਟਰ ਜ਼ਰੂਰ ਕਰਵਾ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਬੱਚੇ ਦਾ ਨਾਂ ਰੱਖਣਾ ਅਤੇ ਜਨਮ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਾਉਣਾ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ ਹਨ ਕਿਉਂਕਿ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਜਨਮ ਦਾ ਪੱਕੇ ਤੌਰ ਤੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਰਿਕਾਰਡ ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਇਕੋ ਤਰੀਕਾ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਹੀ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ 30 ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਅੰਦਰ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਦਾ ਜਨਮ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਵਾ ਦਿੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਇਸਦੀ ਕੋਈ ਫੀਸ ਨਹੀਂ ਲੱਗਦੀ। ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਫਾਰਮ ਭਰ ਦਿਉ ਅਤੇ ਇਸਨੂੰ ਨਾਲ ਲੱਗਦੇ ਲਿਫਾਫੇ ਵਿਚ ਪਾ ਕੇ ਡਾਕ ਵਿਚ ਪਾ ਦਿਉ, ਜਾਂ ਇਸਨੂੰ ਕਿਸੇ ਬੀ.ਸੀ. ਵਾਈਟਲ ਸਟੈਟਿਸਟਿਕ ਏਜੰਸੀ ਦੇ ਦਫਤਰ ਵਿਚ ਦੇ ਆਉ। ਇਸ ਗਾਈਡ ਦੇ ਪਿੱਛੇ ਦਫਤਰਾਂ ਦੇ ਪਤੇ ਅਤੇ ਟੈਲੀਫੋਨ ਨੰਬਰ ਲਿਖੇ ਹਨ।

### ਸਰਕਾਰੀ ਜਨਮ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ

ਕਿਸੇ ਵੀ ਵਿਅਕਤੀ ਦਾ ਜਨਮ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਉਸਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਸਰਕਾਰੀ ਸਨਾਖਤ ਦਾ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਉੱਪਰ ਬੱਚੇ ਦਾ ਕਾਨੂੰਨੀ ਨਾਂ ਲਿਖਿਆ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਸਬੂਤ ਹੈ ਕਿ ਬੱਚਾ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਵਿਚ ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਜਨਮ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਕਿਸੇ ਵੀ ਉਮਰ ਵਿਚ ਸਰਕਾਰੀ ਸਨਾਖਤ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਮੈਡੀਕਲ ਪਲੈਨ, ਕਾਲਿਜ ਜਾਂ ਸਕੂਲ ਲਈ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਾਉਣ ਵਾਸਤੇ, ਸਫਰ ਦੌਰਾਨ ਸਨਾਖਤ ਵਾਸਤੇ ਜਾਂ ਪਾਸਪੋਰਟ ਲੈਣ ਵਾਸਤੇ ਵੀ ਇਸਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਪਵੇ।

## Commemorative Birth Certificates

You can celebrate the joy of your child's birth with a Commemorative Birth Certificate. These large decorative certificates show the child's name, date of birth, birth weight and other special birth information. You can see examples of the colourful designs in the Birth Registration brochure. Commemorative certificates are not for official identification.

At the same time as you complete the mandatory *Registration of Live Birth* form, you have the option of ordering a birth certificate or commemorative certificate for your newborn.

### COMPLETING THE REGISTRATION OF BIRTH FORM (MANDATORY)

The *Registration of Live Birth* form is a legal document that must be completed for every birth in the Province. Please ensure all information provided is complete and correct, and received by the BC Vital Statistics Agency within 30 days after the birth. You can mail the form or bring it to any BC Vital Statistics office. There is no fee to register a baby's birth. However, if the registration form is submitted more than 30 days after the birth, you will be charged a fee for the late registration.

### CHILD'S INFORMATION

This birth registration form records the legal name of a child. This is the name that will appear on the child's birth certificate, and is the name that should be used on all official documents including registration forms for government services (such as Medical Services Plan) or school, bank accounts, or legal documents.

#### *Child's Name*

A child must have a **First Name** and a **Surname** (family name/last name), and can also have one or more **Middle Names**. It is very important that parents print the child's name with the exact spelling and in the specific order they want their child's names to appear on the birth certificate.

## ਯਾਦਗਾਰੀ ਜਨਮ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ

ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਜਨਮ ਦੀ ਖੁਸ਼ੀ ਨੂੰ ਯਾਦਗਾਰੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਦੇ ਨਾਲ ਵੀ ਮਨਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਜਾਵਟੀ ਜਨਮ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟਾਂ 'ਤੇ ਬੱਚੇ ਦਾ ਨਾਂ, ਜਨਮ ਤਰੀਕ, ਜਨਮ ਵੇਲੇ ਦਾ ਭਾਰ ਅਤੇ ਜਨਮ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਿਖੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਰੰਗੀਨ ਡਿਜ਼ਾਇਨਾਂ ਦੀਆਂ ਉਦਾਹਰਣਾਂ ਜਨਮ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਕਿਤਾਬਚੇ ਵਿਚ ਦੇਖ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਯਾਦਗਾਰੀ ਜਨਮ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਸਰਕਾਰੀ ਸ਼ਨਾਖਤ ਲਈ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੇ।

ਜਿਸ ਵੇਲੇ ਤੁਸੀਂ ਜਨਮ ਦੀ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਫਾਰਮ ਭਰਦੇ ਹੋ, ਉਸੇ ਵੇਲੇ ਹੀ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਆਪਣੇ ਨਵੇਂ ਜਨਮੇ ਬੱਚੇ ਦਾ ਜਨਮ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਜਾਂ ਯਾਦਗਾਰੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਦਾ ਆਰਡਰ ਦੇਣ ਦੀ ਚੋਣ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

### ਜਨਮ ਦੀ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦਾ ਫਾਰਮ ਭਰਨਾ (ਲਾਜ਼ਮੀ)

ਜਨਮ ਦੀ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦਾ ਫਾਰਮ ਇਕ ਕਾਨੂੰਨੀ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਹੈ ਅਤੇ ਸੂਬੇ ਵਿਚ ਹੋਏ ਹਰ ਇਕ ਜਨਮ ਲਈ ਭਰਨਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ। ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਇਹ ਪੱਕਾ ਕਰ ਲਉ ਕਿ ਇਸ ਵਿਚ ਦਿੱਤੀ ਸਾਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪੂਰੀ ਅਤੇ ਸਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਬੀ.ਸੀ. ਵਾਈਟਲ ਸਟੈਟਿਸਟਿਕ ਏਜੰਸੀ ਨੂੰ 30 ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਅੰਦਰ ਮਿਲ ਜਾਵੇ। ਕਿਸੇ ਬੱਚੇ ਦਾ ਜਨਮ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਾਉਣ ਦੀ ਕੋਈ ਫੀਸ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਲੇਕਿਨ, ਜੇ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਫਾਰਮ 30 ਦਿਨਾਂ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਲੇਟ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦੀ ਫੀਸ ਦੇਣੀ ਪਵੇਗੀ।

### ਬੱਚੇ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ

ਜਨਮ ਦੀ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦਾ ਫਾਰਮ ਤੁਹਾਡਾ ਕਾਨੂੰਨੀ ਨਾਂ ਰਿਕਾਰਡ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਇਹੀ ਨਾਂ ਹੈ ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਜਨਮ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਉੱਪਰ ਲਿਖਿਆ ਜਾਏਗਾ। ਇਹੀ ਨਾਂ ਹੈ ਜੋ ਸਰਕਾਰੀ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਉੱਪਰ ਵਰਤਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਨੇ ਸਰਕਾਰੀ ਸੇਵਾਵਾਂ (ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਮੈਡੀਕਲ ਸਰਵਿਸਿਜ਼ ਪਲੈਨ) ਜਾਂ ਸਕੂਲ, ਬੈਂਕ ਅਕਾਊਂਟਾਂ ਜਾਂ ਕਾਨੂੰਨੀ ਦਸਤਾਵੇਜ਼।

#### **ਬੱਚੇ ਦਾ ਨਾਂ**

ਬੱਚੇ ਦਾ ਇਕ **ਪਹਿਲਾ ਨਾਂ** ਅਤੇ ਇਕ **ਗੋਤ** (ਫੈਮਲੀ ਨੇਮ/ਲਾਸਟ ਨੇਮ) ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸਦੇ ਇਕ ਜਾਂ ਵੱਧ **ਗਭਲੇ ਨਾਂ** ਵੀ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਮਾਪੇ ਬੱਚੇ ਦਾ ਨਾਂ ਵੱਡੇ ਅੱਖਰਾਂ ਵਿਚ, ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਹ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਉਸਦੇ ਜਨਮ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ 'ਤੇ ਲਿਖਿਆ ਜਾਵੇ, ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸ਼ਬਦਜੋੜ (ਸਪੈਲਿੰਗ) ਵਰਤ ਕੇ ਅਤੇ ਉਸੇ ਤਰਤੀਬ ਵਿਚ ਲਿਖਣ।

The child's Surname can be the father's surname, the mother's surname, or a different surname. It can be a hyphenated or combined surname, but it cannot have more than two surnames combined together. And please, don't use brackets ( ) or slashes / in any part of the name.

### ***Sex of Child***

Print "male" or "female".

### ***Date of Birth***

Print the child's date of birth. Print the first three letters of the month first, followed by the day and the year. For example, if your child was born on January 2, 1996, print JAN 02 1996.

### ***Kind of Birth***

Was this baby a twin or triplet or other multiple birth? Place a check mark in the box for single birth (one baby), twin, triplet or 4+.

### ***Birth Order***

Fill out this box only if the baby was a twin or multiple birth. Birth Order shows which of the twins or triplets was born first or second, etc. For example, if the baby was the second born of a set of twins, put a check in the 2<sup>nd</sup> box.

### ***Time of Birth***

Write the time the child was born, using the 24-hour clock. Do not use a.m. or p.m. For example, if the child was born at 4:25 in the afternoon, the time of birth would be 16:25 (calculated as 4:25 + 12 hours) written as 16 (above hh or hours) and 25 (above mm or minutes).

### ***Place of Birth in BC***

Print the name of the city, town, or other place where the baby was born.

ਬੱਚੇ ਦਾ ਗੋਤ ਪਿਤਾ ਦਾ ਗੋਤ, ਮਾਤਾ ਦਾ ਗੋਤ ਜਾਂ ਕੋਈ ਹੋਰ ਗੋਤ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਜੋੜਨੀ ਨਾਲ ਜਾਂ ਰਲਾ ਕੇ ਲਿਖਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਲੇਕਿਨ ਇਸ ਵਿਚ ਦੋ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਗੋਤ ਜੋੜੇ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੇ। ਅਤੇ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ, ਨਾਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਹਿੱਸੇ ਵਿਚ ਬਰੈਕਟਾਂ ( ) ਜਾਂ ਡੰਡੀਆਂ / ਨਾ ਵਰਤੋ।

### ***ਬੱਚੇ ਦਾ ਲਿੰਗ***

ਲਿਖੋ ਕਿ ਨਰ (ਮੇਲ) ਹੈ ਜਾਂ ਮਾਦਾ (ਫੀਮੇਲ)।

### ***ਜਨਮ ਤਰੀਕ***

ਬੱਚੇ ਦੀ ਜਨਮ ਤਰੀਕ ਵੱਡੇ ਅੱਖਰਾਂ 'ਚ ਲਿਖੋ। ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਤਿੰਨ ਅੱਖਰ ਪਹਿਲਾਂ ਲਿਖੋ, ਫੇਰ ਤਰੀਕ ਅਤੇ ਸਾਲ। ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ, ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦਾ ਜਨਮ ਜਨਵਰੀ 02 1996 ਨੂੰ JAN 02 1996 ਲਿਖੋ।

### ***ਜਨਮ ਦੀ ਕਿਸਮ***

ਇਹ ਦੱਸੋ ਕਿ ਕੀ ਇਹ ਬੱਚਾ, ਜੋੜੇ ਜਾਂ ਤਿਕੜੀ ਜਾਂ ਇਕੋ ਵਾਰੀ ਜਨਮੇ ਬਹੁਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਵਿਚੋਂ ਇੱਕ ਸੀ। ਇਕੱਲਾ ਬੱਚਾ (ਸਿੰਗਲ ਬਰਥ), ਜੋੜੇ, ਤਿਕੜੀ ਜਾਂ 4+ ਵਾਲੇ ਖਾਨਿਆਂ ਵਿਚੋਂ ਕਿਸੇ ਇਕ ਉੱਪਰ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਗਾਉ।

### ***ਜਨਮ ਦੀ ਤਰਤੀਬ***

ਇਹ ਖਾਨਾ ਸਿਰਫ ਤਾਂ ਹੀ ਭਰੋ ਜੇ ਤੁਹਾਡਾ ਬੱਚਾ ਜੋੜਿਆਂ ਜਾਂ ਬਹੁਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਸੀ। ਜਨਮ ਦੀ ਤਰਤੀਬ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜੋੜਿਆਂ ਜਾਂ ਤਿਕੜੀ ਵਿਚੋਂ ਕਿਹੜੇ ਬੱਚੇ ਦਾ ਜਨਮ ਪਹਿਲੇ ਨੰਬਰ ਤੇ, ਕਿਹੜਾ ਦੂਜੇ, ਆਦਿ ਨੰਬਰਾਂ 'ਤੇ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ, ਜੇ ਬੱਚਾ ਜੋੜਿਆਂ ਵਿਚੋਂ ਦੂਜੇ ਨੰਬਰ ਤੇ ਜਨਮਿਆਂ ਸੀ ਤਾਂ 2 ਨੰਬਰ ਦੇ ਖਾਨੇ ਵਿਚ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਗਾਉ।

### ***ਜਨਮ ਦਾ ਸਮਾਂ***

ਬੱਚੇ ਦੇ ਜਨਮ ਦਾ ਸਮਾਂ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ 24 ਘੰਟਿਆਂ ਵਾਲਾ ਕਲਾਕ ਵਰਤੋ। ਸਵੇਰ (a.m.) ਜਾਂ ਸ਼ਾਮ (p.m.) ਨਾ ਵਰਤੋ। ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ, ਜੇ ਬੱਚਾ ਬਾਅਦ ਦੁਪਹਿਰ 4:25 'ਤੇ ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਜਨਮ ਦਾ ਸਮਾਂ ਹੋਏਗਾ 16:25 (ਜੇ 4:25 ਅਤੇ 12 ਘੰਟੇ ਨੂੰ ਜੋੜ ਕੇ ਬਣਿਆ ਹੈ) ਇਸਨੂੰ ਲਿਖਿਆ ਜਾਏਗਾ 16 (ਘੰਟਿਆਂ ਜਾਂ hh ਤੋਂ ਉੱਪਰ) ਅਤੇ 25 (ਮਿੰਟਾਂ ਜਾਂ mm ਤੋਂ ਉੱਪਰ)।

### ***ਬੀ.ਸੀ. ਵਿਚ ਜਨਮ ਸਥਾਨ***

ਉਸ ਸ਼ਹਿਰ, ਕਸਬੇ ਜਾਂ ਹੋਰ ਜਗ੍ਹਾ ਦਾ ਨਾਮ ਵੱਡੇ ਅੱਖਰਾਂ 'ਚ ਲਿਖੋ ਜਿੱਥੇ ਬੱਚੇ ਦਾ ਜਨਮ ਹੋਇਆ ਸੀ।

***If birth did not occur in hospital, give exact location where birth occurred.***

If the child was not born in a hospital, print full address of where the baby was born. Include the postal code.

***Children ever born to this Mother (including this birth)***

Print the total number of liveborn babies that this mother has ever given birth to. Be sure to include this birth in the count.

Print the total number of stillborn babies (born after at least 20 weeks of pregnancy) that this mother has ever given birth to.

***Are Parents Married to each other?***

If the parents are legally married to each other, select Yes. If the answer is No, please answer the next question.

***If the Parents are not Married to each other, state whether mother is:***

If the parents are not married to each other, state whether the child's mother has never married, or is married, widowed, divorced, separated, or other.

***Attending Physician or Mid-wife:***

Print the full name of the physician or registered mid-wife's who was present at the birth of your child. Include the First Name, Middle Name(S), and Surname (Family Name/Last Name).

### **MOTHER'S INFORMATION**

The child's mother should print all her personal information and sign the registration form.

***Mother's Name***

Print the full name of the Mother of the baby. Include her First Name, any Middle Name(s), and her Maiden Surname. The Maiden Surname is the Surname (Family Name/Last Name) a woman had when she was born.

***ਜੇ ਜਨਮ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ, ਉਸ ਸਹੀ ਜਗ੍ਹਾ ਬਾਰੇ ਦੱਸੋ ਜਿੱਥੇ ਜਨਮ ਹੋਇਆ ਸੀ।***

ਜੇ ਬੱਚੇ ਦਾ ਜਨਮ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ, ਤਾਂ ਵੱਡੇ ਅੱਖਰਾਂ ਵਿਚ ਉਸ ਜਗ੍ਹਾ ਦਾ ਨਾਮ ਲਿਖੋ ਜਿੱਥੇ ਜਨਮ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਪੋਸਟਲ ਕੋਡ ਵੀ ਲਿਖੋ।

***ਇਸ ਮਾਂ ਦੇ ਜੰਮੇ ਬੱਚੇ (ਇਸ ਜਣੇਪੇ ਸਣੇ)***

ਇਹ ਲਿਖੋ ਕਿ ਇਸ ਮਾਂ ਨੇ ਕੁੱਲ ਕਿੰਨੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਜਨਮ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਇਹ ਪੱਕਾ ਕਰੋ ਕਿ ਇਹ ਬੱਚਾ ਵੀ ਉਸ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਵੇ।

ਇਸ ਮਾਂ ਨੂੰ ਮੁਰਦਾ ਪੈਦਾ ਹੋਏ (ਸਟਿਲਬੋਰਨ) ਬੱਚਿਆਂ (ਘੱਟੋ ਘੱਟ 20 ਹਫ਼ਤਿਆਂ ਦੇ ਗਰਭ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਪੈਦਾ ਹੋਏ) ਦੀ ਕੁੱਲ ਗਿਣਤੀ ਲਿਖੋ।

***ਕੀ ਮਾਪਿਆਂ ਦਾ ਇਕ ਦੂਜੇ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਹੋਇਆ ਹੈ?***

ਜੇ ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਇਕ ਦੂਜੇ ਨਾਲ ਕਾਨੂੰਨੀ ਤੌਰ ਤੇ ਵਿਆਹ ਹੋਏ ਹਨ ਤਾਂ ਹਾਂ ਚੁਣੋ। ਜੇ ਉੱਤਰ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਤਾਂ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਅਗਲੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਦਾ ਉੱਤਰ ਦਿਉ।

***ਜੇ ਮਾਪਿਆਂ ਦਾ ਇਕ ਦੂਜੇ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ, ਤਾਂ ਦੱਸੋ ਕਿ ਕੀ ਮਾਂ:***

ਜੇ ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਇਕ ਦੂਜੇ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਨਹੀਂ ਹੋਏ, ਤਾਂ ਲਿਖੋ ਕਿ ਮਾਂ ਦਾ ਕਦੇ ਵਿਆਹ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ, ਜਾਂ ਵਿਆਹੀ ਹੋਈ ਹੈ, ਵਿਧਵਾ, ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ, ਅਲੱਗ ਹੋਈ ਜਾਂ ਕੋਈ ਹੋਰ ਹੈ।

***ਜਨਮ ਸਮੇਂ ਹਾਜ਼ਰ ਡਾਕਟਰ ਜਾਂ ਦਾਈ:***

ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਜਨਮ ਸਮੇਂ ਜੋ ਡਾਕਟਰ ਜਾਂ ਰਜਿਸਟਰਡ ਦਾਈ ਹਾਜ਼ਰ ਸੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪੂਰਾ ਨਾਂ ਵੱਡੇ ਅੱਖਰਾਂ ਵਿਚ ਲਿਖੋ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਨਾਂ, ਗਭਲਾ/ਲੇ ਨਾਂ ਅਤੇ ਗੋਤ (ਫੈਮਲੀ ਨੇਮ/ਲਾਸਟ ਨੇਮ) ਲਿਖੋ।

***ਮਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ***

ਬੱਚੇ ਦੀ ਮਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਸਾਰੀ ਨਿੱਜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵੱਡੇ ਅੱਖਰਾਂ ਵਿਚ ਲਿਖਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਫਾਰਮ 'ਤੇ ਦਸਤਖਤ ਕਰ ਨੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ।

***ਮਾਂ ਦਾ ਨਾਮ***

ਬੱਚੇ ਦੀ ਮਾਂ ਦਾ ਪੂਰਾ ਨਾਮ ਵੱਡੇ ਅੱਖਰਾਂ ਵਿਚ ਲਿਖੋ। ਇਸ ਵਿਚ ਉਸਦਾ ਪਹਿਲਾ ਨਾਮ, ਕੋਈ ਗਭਲਾ/ਲੇ ਨਾਮ ਅਤੇ ਉਸਦਾ ਜਨਮ ਦਾ ਗੋਤ (ਮੇਡਨ ਸਰਨੇਮ) ਸ਼ਾਮਲ ਕਰੋ। ਮੇਡਨ ਸਰਨੇਮ ਕਿਸੇ ਔਰਤ ਦਾ ਉਹ ਗੋਤ (ਸਰਨੇਮ/ਫੈਮਲੀ ਨੇਮ) ਹੈ ਜੋ ਉਸਦੇ ਜਨਮ ਵੇਲੇ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

**Mother's Date of Birth**

Print the date the child's mother was born. Print the first three letters of the month followed by the day and the year. For example, January 01 1970 is written JAN 01 1970.

**City of birth, Province/State of birth, Country of birth**

Print the name of the City, Province or State, and Country where the child's mother was born.

**Age at time of this birth**

Print the mother's age on the day this child was born.

**B.C. Resident?**

If the mother is living in British Columbia, select Yes.

**Personal Health Number (CareCard Number)**

This is the 10 digit number on the mother's *British Columbia Care Card*.

**Aboriginal? If yes, Registration Number (DIAND)**

If the mother is a North American Aboriginal, she should select Yes and write her registration number from the Department of Indian and Northern Development.

**Mother's Usual Residence**

Print the full street address where the mother usually lives including Street, City, Province or State, Country and Postal Code. If the child's mother has a rural address, give the exact location and **not** the Post Office Box number or Rural Route address.

**Complete Mailing Address**

If the mother's mailing address is different from her usual address, print the full mailing address.

**Phone Number**

Print the mother's home telephone number or other contact telephone number, including area code.

**ਮਾਂ ਦੀ ਜਨਮ ਤਰੀਕ**

ਜਿਸ ਤਰੀਕ ਨੂੰ ਬੱਚੇ ਦੀ ਮਾਂ ਦਾ ਜਨਮ ਹੋਇਆ ਸੀ ਉਹ ਵੱਡੇ ਅੱਖਰਾਂ ਵਿਚ ਲਿਖੋ। ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਤਿੰਨ ਅੱਖਰ ਪਹਿਲਾਂ ਲਿਖੋ, ਫੇਰ ਤਰੀਕ ਅਤੇ ਸਾਲ। ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ, ਜਨਵਰੀ 01 1970 ਨੂੰ JAN 01 1970 ਲਿਖੋ।

**ਜਨਮ ਦਾ ਸ਼ਹਿਰ, ਜਨਮ ਦਾ ਸੂਬਾ/ਸਟੇਟ, ਜਨਮ ਦਾ ਦੇਸ਼**

ਉਸ ਸ਼ਹਿਰ, ਸੂਬੇ ਜਾਂ ਸਟੇਟ ਅਤੇ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਨਾਮ ਲਿਖੋ ਜਿੱਥੇ ਬੱਚੇ ਦੀ ਮਾਂ ਦਾ ਜਨਮ ਹੋਇਆ ਸੀ।

**ਇਸ ਜਨਮ ਵੇਲੇ ਉਮਰ**

ਜਿਸ ਦਿਨ ਇਸ ਬੱਚੇ ਦਾ ਜਨਮ ਹੋਇਆ ਸੀ ਉਸ ਦਿਨ ਮਾਂ ਦੀ ਉਮਰ ਲਿਖੋ।

**ਬੀ.ਸੀ. ਦੀ ਵਸਨੀਕ?**

ਕੀ ਮਾਂ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ, ਹਾਂ ਚੁਣੋ।

**ਨਿੱਜੀ ਸਿਹਤ ਨੰਬਰ (ਕੇਅਰ ਕਾਰਡ ਨੰਬਰ)**

ਇਹ ਮਾਂ ਦੇ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਕੇਅਰ ਕਾਰਡ ਉੱਪਰ ਦਸਾਂ ਅੰਕਾਂ ਦਾ ਇਕ ਨੰਬਰ ਹੈ।

**ਆਦਿਵਾਸੀ? ਜੇ ਹਾਂ ਤਾਂ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਨੰਬਰ (DIAND)**

ਜੇ ਮਾਂ ਇਕ ਉੱਤਰੀ ਅਮਰੀਕਾ ਦੀ ਆਦਿਵਾਸੀ ਹੈ, ਉਸਨੂੰ ਹਾਂ ਚੁਣਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ ਔਫ ਇੰਡੀਅਨ ਐਂਡ ਨੌਰਦਨ ਡਿਵੈਲਪਮੈਂਟ ਵੱਲੋਂ ਦਿੱਤਾ ਆਪਣਾ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਨੰਬਰ ਲਿਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

**ਮਾਂ ਦੀ ਆਮ ਰਿਹਾਇਸ਼**

ਜਿੱਥੇ ਮਾਂ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ ਉਸ ਜਗ੍ਹਾ ਦਾ ਗਲੀ ਦਾ ਪੂਰਾ ਪਤਾ ਲਿਖੋ। ਇਸ ਵਿਚ ਗਲੀ (ਸਟ੍ਰੀਟ) ਦਾ ਪਤਾ, ਸ਼ਹਿਰ, ਸੂਬਾ ਜਾਂ ਸਟੇਟ, ਦੇਸ਼, ਅਤੇ ਪੋਸਟਲ ਕੋਡ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰੋ। ਜੇ ਬੱਚੇ ਦੀ ਮਾਂ ਦਾ ਪਤਾ ਪੇਂਡੂ (ਰੂਰਲ) ਇਲਾਕੇ ਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਸਹੀ ਜਗ੍ਹਾ ਦੱਸੋ, ਡਾਕਖਾਨੇ ਦਾ ਬਾਕਸ ਨੰਬਰ ਜਾਂ ਰੂਰਲ ਰੂਟ ਵਾਲਾ ਪਤਾ ਨਾ ਲਿਖੋ।

**ਪੂਰਾ ਡਾਕ ਪਤਾ**

ਜੇ ਜੇ ਬੱਚੇ ਦੀ ਮਾਂ ਦਾ ਡਾਕ ਪਤਾ ਉਸਦੇ ਆਮ ਪਤੇ ਨਾਲੋਂ ਵੱਖਰਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਪੂਰਾ ਡਾਕ ਪਤਾ ਲਿਖੋ।

**ਫੋਨ ਨੰਬਰ**

ਮਾਂ ਦਾ ਘਰ ਦਾ ਟੈਲੀਫੋਨ ਨੰਬਰ ਅਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਲਈ ਹੋਰ ਫੋਨ ਨੰਬਰ, ਏਰੀਆ ਕੋਡ ਸਮੇਤ ਲਿਖੋ।

### ***Signature and Date signed***

The mother must sign and date the registration form. The child's mother does not need to sign in front of a witness.

When the mother signs this form, she indicates that she understands all the information on *Registration of Birth* form, and that she believes that all the information is true and correct to the best of her knowledge and belief.

### **FATHER'S INFORMATION**

The child's father should print all his personal information and sign the registration form. If the father does not sign the registration form, all information about the father will be deleted from the *Registration of Birth* form, and the father's information will not appear on any birth certificate.

#### ***Father's Name***

Print the full name of the Father of the baby. Include his First Name, any Middle Name(s), and his Surname (Family Name/Last Name).

#### ***Father's Date of Birth***

Print the date when the child's father was born. Print the first three letters of the month followed by the day and the year. For example, January 01 1970 is written JAN 01 1970.

#### ***City of birth, Province/State of birth, Country of birth***

Print the name of the City, Province or State, and Country where the child's father was born.

#### ***Age at time of this birth***

Print the father's age on the day this child was born.

#### ***B.C. Resident?***

If the father is living in British Columbia, select Yes.

#### ***Personal Health Number (CareCard Number)***

This is the 10 digit number on the father's *British Columbia Care Card*.

### ***ਦਸਤਖਤ ਅਤੇ ਦਸਤਖਤ ਦੀ ਤਰੀਕ***

ਮਾਂ ਨੂੰ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਫਾਰਮ 'ਤੇ ਤਰੀਕ ਪਾ ਕੇ ਦਸਤਖਤ ਕਰ ਦੇਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਬੱਚੇ ਦੀ ਮਾਂ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਗਵਾਹ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਦਸਤਖਤ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਪੈਂਦੀ।

ਜਦੋਂ ਮਾਂ ਇਸ ਫਾਰਮ ਉੱਪਰ ਦਸਤਖਤ ਕਰਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਉਹ ਇਹ ਦਸਦੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ *ਜਨਮ ਦੀ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ* ਦੇ ਫਾਰਮ 'ਤੇ ਦਿੱਤੀ ਸਾਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਮਝਦੀ ਹੈ, ਅਤੇ ਉਹ ਮੰਨਦੀ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਉਸਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਮੁਤਾਬਕ ਸੱਚੀ ਅਤੇ ਸਹੀ ਹੈ।

### ***ਪਿਤਾ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ***

ਬੱਚੇ ਦੇ ਪਿਤਾ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਸਾਰੀ ਨਿੱਜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵੱਡੇ ਅੱਖਰਾਂ ਵਿਚ ਲਿਖਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਫਾਰਮ 'ਤੇ ਦਸਤਖਤ ਕਰਨੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਜੇ ਪਿਤਾ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਫਾਰਮ 'ਤੇ ਦਸਤਖਤ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ, ਤਾਂ ਪਿਤਾ ਬਾਰੇ ਸਾਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਫਾਰਮ ਤੋਂ ਹਟਾ ਦਿੱਤੀ ਜਾਏਗੀ, ਅਤੇ ਜਨਮ ਦੇ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਉੱਤੇ ਪਿਤਾ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨਹੀਂ ਲਿਖੀ ਜਾਏਗੀ।

#### ***ਪਿਤਾ ਦਾ ਨਾਮ***

ਬੱਚੇ ਦੇ ਪਿਤਾ ਦਾ ਪੂਰਾ ਨਾਮ ਵੱਡੇ ਅੱਖਰਾਂ ਵਿਚ ਲਿਖੋ। ਇਸ ਵਿਚ ਉਸਦਾ ਪਹਿਲਾ ਨਾਮ, ਕੋਈ ਗਭਲਾ/ਲੇ ਨਾਮ ਅਤੇ ਉਸਦਾ ਗੋਤ (ਸਰਨੇਮ/ਫੈਮਲੀ ਨੇਮ) ਸ਼ਾਮਲ ਕਰੋ।

#### ***ਪਿਤਾ ਦੀ ਜਨਮ ਤਰੀਕ***

ਜਿਸ ਤਰੀਕ ਨੂੰ ਬੱਚੇ ਦੇ ਪਿਤਾ ਦਾ ਜਨਮ ਹੋਇਆ ਸੀ ਉਹ ਵੱਡੇ ਅੱਖਰਾਂ ਵਿਚ ਲਿਖੋ। ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਤਿੰਨ ਅੱਖਰ ਪਹਿਲਾਂ ਲਿਖੋ, ਫੇਰ ਤਰੀਕ ਅਤੇ ਸਾਲ। ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ, ਜਨਵਰੀ 01 1970 ਨੂੰ JAN 01 1970 ਲਿਖੋ।

#### ***ਜਨਮ ਦਾ ਸ਼ਹਿਰ, ਜਨਮ ਦਾ ਸੂਬਾ/ਸਟੇਟ, ਜਨਮ ਦਾ ਦੇਸ਼***

ਉਸ ਸ਼ਹਿਰ, ਸੂਬੇ ਜਾਂ ਸਟੇਟ ਅਤੇ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਨਾਮ ਲਿਖੋ ਜਿੱਥੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਪਿਤਾ ਦਾ ਜਨਮ ਹੋਇਆ ਸੀ।

#### ***ਇਸ ਜਨਮ ਵੇਲੇ ਉਮਰ***

ਜਿਸ ਦਿਨ ਇਸ ਬੱਚੇ ਦਾ ਜਨਮ ਹੋਇਆ ਸੀ ਉਸ ਦਿਨ ਪਿਤਾ ਦੀ ਉਮਰ ਲਿਖੋ।

#### ***ਬੀ.ਸੀ. ਦਾ ਵਸਨੀਕ?***

ਕੀ ਪਿਤਾ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ, ਹਾਂ ਚੁਣੋ।

#### ***ਨਿੱਜੀ ਸਿਹਤ ਨੰਬਰ (ਕੇਅਰ ਕਾਰਡ ਨੰਬਰ)***

ਇਹ ਪਿਤਾ ਦੇ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਕੇਅਰ ਕਾਰਡ ਉੱਪਰ ਦਸਾਂ ਅੰਕਾਂ ਦਾ ਇਕ ਨੰਬਰ ਹੈ।

### **Aboriginal? If yes, Registration Number (DIAND)**

If the father is a North American Aboriginal, he should select Yes and write his registration number from the Department of Indian and Northern Development.

### **Signature and Date signed**

The father must sign and date the registration form. The child's father does not need to sign in front of a witness.

When the father signs this form, he indicates that he understands all the information on *Registration of Birth* form, and that he believes that all the information is true and correct to the best of his knowledge and belief.

### **STATUTORY DECLARATION**

If both parents have signed the *Registration of Birth* form, leave this section blank.

If both parents do NOT sign this registration form, the Statutory Declaration must be completed by one parent to explain why the other parent cannot sign the form. This may be due to illness or death, extended absence from the Province, or the fact that the mother has not acknowledged the father. Where both parents are incapable of signing or one parent is deceased, contact the British Columbia Vital Statistics Agency through the telephone number listed on the back page for instructions on completing the form.

The Statutory Declaration is a legal promise that a person makes which states that the information that they have provided about the other parent is true. It is important that the person who is making the promise understands what he or she is signing. If the person needs assistance in understanding the wording, they may want to bring a family member or a friend who can explain everything to them.

The following is a simplified translation of the Statutory Declaration:

I (write the Adult's name here) do solemnly declare that I am the mother, father, no relation of (write the Child's name here) who was born at (write the City where the child was born), B.C., on (write the Child's birth date)

### **ਆਦਿਵਾਸੀ? ਜੇ ਹਾਂ ਤਾਂ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਨੰਬਰ (DIAND)**

ਜੇ ਪਿਤਾ ਇਕ ਉੱਤਰੀ ਅਮਰੀਕਾ ਦਾ ਆਦਿਵਾਸੀ ਹੈ, ਉਸਨੂੰ ਹਾਂ ਚੁਣਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ ਔਫ ਇੰਡੀਅਨ ਐਂਡ ਨੌਰਦਨ ਡਿਵੈਲਪਮੈਂਟ ਵੱਲੋਂ ਦਿੱਤਾ ਆਪਣਾ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਨੰਬਰ ਲਿਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

### **ਦਸਤਖਤ ਅਤੇ ਦਸਤਖਤ ਦੀ ਤਰੀਕ**

ਪਿਤਾ ਨੂੰ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਫਾਰਮ 'ਤੇ ਤਰੀਕ ਪਾ ਕੇ ਦਸਤਖਤ ਕਰ ਦੇਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਬੱਚੇ ਦੇ ਪਿਤਾ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਗਵਾਹ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਦਸਤਖਤ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਪੈਂਦੀ।

ਜਦੋਂ ਪਿਤਾ ਇਸ ਫਾਰਮ ਉੱਪਰ ਦਸਤਖਤ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਉਹ ਇਹ ਦਸਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਜਨਮ ਦੀ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਫਾਰਮ 'ਤੇ ਦਿੱਤੀ ਸਾਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਮਝਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਉਹ ਮੰਨਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਉਸਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਮੁਤਾਬਕ ਸੱਚੀ ਅਤੇ ਸਹੀ ਹੈ।

### **ਕਾਨੂੰਨੀ ਐਲਾਨਨਾਮਾ**

ਜੇ ਦੋਹਾਂ ਮਾਪਿਆਂ ਨੇ ਜਨਮ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਫਾਰਮ ਉੱਪਰ ਦਸਤਖਤ ਕੀਤੇ ਹਨ, ਤਾਂ ਇਹ ਸੈਕਸ਼ਨ ਖਾਲੀ ਛੱਡ ਦਿਉ।

ਜੇ ਦੋਹਾਂ ਮਾਪਿਆਂ ਨੇ ਜਨਮ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਫਾਰਮ ਉੱਪਰ ਦਸਤਖਤ ਨਹੀਂ ਕੀਤੇ, ਤਾਂ ਇੱਕ ਮਾਪੇ ਵੱਲੋਂ ਇਹ ਦੱਸਣ ਲਈ ਕਾਨੂੰਨੀ ਐਲਾਨਨਾਮਾ ਜ਼ਰੂਰ ਭਰਿਆ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਦੂਜਾ ਮਾਪਾ ਫਾਰਮ ਉੱਪਰ ਦਸਤਖਤ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ। ਅਜਿਹਾ ਬਿਮਾਰੀ, ਮੌਤ, ਸੂਬੇ ਤੋਂ ਲੰਮੇ ਸਮੇਂ ਲਈ ਬਾਹਰ ਰਹਿਣ ਕਰਕੇ, ਜਾਂ ਮਾਤਾ ਵੱਲੋਂ ਪਿਤਾ ਨੂੰ ਨਾ ਸਵਿਕਾਰਨ ਕਰਕੇ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਜੇ ਦੋਵੇਂ ਮਾਪੇ ਦਸਤਖਤ ਕਰਨ ਦੇ ਯੋਗ ਨਹੀਂ ਹਨ ਜਾਂ ਇੱਕ ਮਾਪੇ ਦੀ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ ਹੈ, ਤਾਂ ਵਾਈਟਲ ਸਟੈਟਿਸਟਿਕ ਏਜੰਸੀ ਨਾਲ ਇਕ ਨੰਬਰ ਰਾਂਗੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਜੋ ਕਿ ਫਾਰਮ ਭਰਨ ਦੀਆਂ ਹਿਦਾਇਤਾਂ ਬਾਰੇ ਦਿੱਤੇ ਅਖੀਰਲੇ ਸਫੇ 'ਤੇ ਲਿਖਿਆ ਹੈ।

ਕਾਨੂੰਨੀ ਐਲਾਨਨਾਮਾ ਇਕ ਕਾਨੂੰਨੀ ਵਾਇਦਾ ਹੈ ਜੋ ਕਿ ਇਕ ਵਿਅਕਤੀ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਇਸ ਮੁਤਾਬਕ ਜੋ ਜਾਣਕਾਰੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਦੂਜੇ ਮਾਪੇ ਬਾਰੇ ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਉਹ ਸੱਚ ਹੈ। ਇਹ ਬਹੁਤ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ ਕਿ ਜੋ ਵਿਅਕਤੀ ਇਹ ਵਾਇਦਾ ਕਰ ਰਿਹਾ/ਰਹੀ ਹੋਵੇ ਉਹ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਮਝ ਲਵੇ ਕਿ ਉਹ ਕਿਸ ਗੱਲ 'ਤੇ ਦਸਤਖਤ ਕਰ ਰਿਹਾ/ਰਹੀ ਹੈ। ਜੇ ਉਸ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਲਿਖਤ ਸਮਝਣ ਵਿਚ ਮੁਸ਼ਕਲ ਆ ਰਹੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਜੇ ਉਹ ਚਾਹੇ ਤਾਂ ਕਿਸੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਜਾਂ ਦੋਸਤ ਨੂੰ ਨਾਲ ਲਿਆ ਸਕਦੇ ਹਨ ਜੋ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਾਰਾ ਕੁਝ ਸਮਝਾ ਸਕੇ।

ਹੇਠਾਂ ਕਾਨੂੰਨੀ ਐਲਾਨਨਾਮੇ ਦਾ ਸੌਖਾ ਅਨੁਵਾਦ ਲਿਖਿਆ ਹੈ:

ਮੈਂ (ਇੱਥੇ ਬਾਲਗ ਦਾ ਨਾਂ ਲਿਖੋ) ਸਹੁੰ ਚੱਕ ਕੇ ਬਿਆਨ ਦਿੰਦੀ/ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਮੈਂ (ਇੱਥੇ ਬੱਚੇ ਦਾ ਨਾਂ ਲਿਖੋ) ਦੀ/ਦਾ ਮਾਤਾ, ਪਿਤਾ ਹਾਂ, ਕੋਈ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਨਹੀਂ, ਜਿਸਦਾ ਜਨਮ (ਇੱਥੇ ਉਸ ਸ਼ਹਿਰ ਦਾ ਨਾਮ ਲਿਖੋ ਜਿੱਥੇ ਬੱਚੇ ਦਾ ਜਨਮ ਹੋਇਆ ਸੀ), ਬੀ.ਸੀ. ਵਿਚ (ਬੱਚੇ ਦੀ ਜਨਮ ਤਰੀਕ ਲਿਖੋ) ਨੂੰ ਹੋਇਆ ਸੀ।

The mother, father, parents, is/are unable to complete and sign the registration because: (select one of the following responses)

1. The father is unknown by the mother.
2. The father is unacknowledged by the mother.
3. The father is incapable (of signing).
4. The mother is incapable (of signing).
5. Both parents are incapable (of signing).

Reasons not capable: If one or both of the parents are not capable of signing, a detailed explanation must be written.

and I make this solemn declaration believing it to be true, and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath.

### ***Signature of the Declarant and the Witness***

The parent or other adult who is completing the Statutory Declaration (called the Declarant) must sign the *Statutory Declaration* in the presence of a person who has the legal authority to take affidavits, such as a District Registrar, a Notary Public or a Commissioner for taking affidavits. A District Registrar is a person who has been appointed by Vital Statistics to accept and witness registrations at no charge. BC Vital Statistics office staff and other appointed District Registrars can witness the signature free of charge.

### **ORDERING BIRTH CERTIFICATES (OPTIONAL)**

Official Birth Certificates, for official identification purposes, are available in two versions. One contains personal information only, the other also includes parental information. Both are the same size (12.5cm x 17.6cm). As a fraud prevention measure, birth certificates in Canada are on special certificate paper and are not laminated.

The Commemorative Birth Certificates are large attractive certificates, suitable for framing. As they are intended for decorative purposes only, they cannot be used for official identification.

ਬੱਚੇ ਦੇ ਮਾਤਾ, ਪਿਤਾ, ਮਾਪੇ, ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੇ ਕਾਰਨਾਂ ਕਰਕੇ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਭਰ ਅਤੇ ਦਸਤਖਤ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਕਿਉਂਕਿ: (ਹੇਠਾਂ ਲਿਖਿਆਂ 'ਚੋਂ ਇਕ ਚੁਣੋ)

1. ਮਾਂ ਨੂੰ ਪਿਤਾ ਦਾ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਹੈ।
2. ਮਾਂ ਪਿਤਾ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਸਵੀਕਾਰਦੀ।
3. ਪਿਤਾ (ਦਸਤਖਤ ਕਰਨ ਦੇ) ਕਾਬਲ ਨਹੀਂ ਹੈ।
4. ਮਾਂ (ਦਸਤਖਤ ਕਰਨ ਦੇ) ਕਾਬਲ ਨਹੀਂ ਹੈ।
5. ਦੋਵੇਂ ਮਾਪੇ (ਦਸਤਖਤ ਕਰਨ ਦੇ) ਕਾਬਲ ਨਹੀਂ ਹਨ।

ਕਾਬਲ ਨਾ ਹੋਣ ਦੇ ਕਾਰਨ: ਜੇ ਇਕ ਜਾਂ ਦੋਵੇਂ ਮਾਪੇ ਦਸਤਖਤ ਕਰਨ ਦੇ ਕਾਬਲ ਨਹੀਂ ਹਨ, ਕਾਰਨ ਵਿਸਥਾਰ ਨਾਲ ਜ਼ਰੂਰ ਲਿਖਿਆ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਅਤੇ ਮੈਂ ਸਹੁੰ ਚੱਕ ਕੇ ਬਿਆਨ ਦਿੰਦੀ/ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਮੈਂ ਇਸਨੂੰ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸੱਚ ਮੰਨਦਾ/ਦੀ ਹਾਂ ਅਤੇ ਇਹ ਜਾਣਦਾ/ਜਾਣਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਬਿਆਨ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ ਅਤੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਇਕ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸਹੁੰ ਚੱਕ ਕੇ ਦਿੱਤੇ ਬਿਆਨ ਵਾਲਾ ਹੀ ਹੈ।

### ***ਬਿਆਨ ਦੇਣ ਵਾਲੇ/ਵਾਲੀ ਅਤੇ ਗਵਾਹ ਦੇ ਦਸਤਖਤ***

ਮਾਪਾ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕੋਈ ਬਾਲਗ ਜੋ ਕਾਨੂੰਨੀ ਐਲਾਨਨਾਮਾ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ (ਜਿਸਨੂੰ ਬਿਆਨ ਦੇਣ ਵਾਲਾ/ ਵਾਲੀ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ), ਉਸਨੂੰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਐਲਾਨਨਾਮੇ 'ਤੇ ਦਸਤਖਤ ਕਿਸੇ ਅਜਿਹੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਹਾਜ਼ਰੀ ਵਿਚ ਕਰਨੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ ਜਿਸ ਕੋਲ ਐਫੀਡਿਵਿਟ ਲੈਣ ਦਾ ਕਾਨੂੰਨੀ ਅਧਿਕਾਰ ਹੋਵੇ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਰਜਿਸਟਰਾਰ, ਨੋਟਰੀ ਪਬਲਿਕ ਜਾਂ ਕੋਈ ਕਮਿਸ਼ਨਰ। ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਰਜਿਸਟਰਾਰ ਨੂੰ ਵਾਈਟਲ ਸਟੈਟਿਸਟਿਕ ਵੱਲੋਂ, ਬਿਨਾਂ ਫੀਸ ਲਏ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨਾਂ ਦੀ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਅਤੇ ਗਵਾਹੀ ਪਾਉਣ ਲਈ ਨਿਯੁਕਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਜਾਂ ਬੀ.ਸੀ. ਵਾਈਟਲ ਸਟੈਟਿਸਟਿਕ ਦੇ ਦਫਤਰ ਦਾ ਸਟਾਫ ਅਤੇ ਨਿਯੁਕਤ ਕੀਤੇ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਰਜਿਸਟਰਾਰ ਦਸਤਖਤਾਂ ਦੀ ਗਵਾਹੀ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹਨ।

### **ਜਨਮ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਆਰਡਰ ਕਰਨੇ (ਇੱਛਾ ਅਨੁਸਾਰ)**

ਸਰਕਾਰੀ ਜਨਮ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ, ਜੋ ਸਰਕਾਰੀ ਸ਼ਨਾਖਤ ਦੇ ਮੰਤਵ ਲਈ ਹਨ, ਛੋਟੇ (ਬਟੂਆ) ਸਾਈਜ਼ ਜਾਂ ਵੱਡੇ, ਦੋ ਸਾਈਜ਼ਾਂ ਵਿਚ ਮਿਲ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਫਰਾਡ (ਧੋਖੇ) ਤੋਂ ਬਚਾਉ ਲਈ, ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਇਕ ਖਾਸ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਪੇਪਰ ਉੱਤੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ 'ਤੇ ਪਾਰਦਰਸ਼ੀ ਤਹਿ (ਲੈਮੀਨੇਟ) ਨਹੀਂ ਚੜ੍ਹਾਈ ਹੁੰਦੀ।

ਯਾਦਗਾਰੀ ਜਨਮ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਵੱਡੇ ਸਜਾਵਟੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਹਨ, ਜੋ ਕਿ ਫਰੇਮ ਕਰਨ ਯੋਗ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਸਿਰਫ ਸਜਾਵਟ ਲਈ ਹੀ ਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਅਤੇ ਸਰਕਾਰੀ ਸ਼ਨਾਖਤ ਲਈ ਨਹੀਂ ਵਰਤੇ ਜਾ ਸਕਦੇ।

If you wish to include an order for any certificates for your newborn when you register your child's birth, please complete the Birth Certificate Order Form on the reverse side of the *Registration of Live Birth* form, enclose payment and mail in the envelope provided. Or, you can bring the forms to the nearest BC Vital Statistics Office.

To order certificates for your newborn at a later date, please call the telephone number at the back of this guide to request an order form.

### **Certificate Type**

Pictures of each version are shown in the Birth Registration brochure.

Under quantity, write how many certificates you would like to order of each version and calculate the amount owed. Please note that prices were correct when the form was printed, but may change.

### **Payment**

Payment can be made by cheque, money order or credit card. If ordering by credit card, please print clearly your credit card number, the expiry date of your credit card, the name on the card, and the provide the signature of the card holder.

Please allow 4 to 6 weeks for delivery of birth certificates. They will be addressed to the child at the Mother's mailing address shown on the birth registration form.

### **Name of Contact**

Please write the name of an adult who Vital Statistics can contact in case there is a problem with your application for a birth certificate.

ਜਿਸ ਵੇਲੇ ਤੁਸੀਂ ਬੱਚੇ ਦਾ ਜਨਮ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਾਉਂਦੇ ਹੋ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਉਸੇ ਵੇਲੇ ਹੀ ਆਪਣੇ ਨਵੇਂ ਜਨਮੇ ਲਈ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਲੈਣ ਦਾ ਆਰਡਰ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਜਨਮ ਦੀ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਫਾਰਮ ਦੇ ਦੂਸਰੇ ਪਾਸੇ ਜਨਮ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਦਾ ਆਰਡਰ ਫਾਰਮ ਭਰੋ, ਫੀਸ ਨਾਲ ਲਗਾ ਕੇ ਲਿਫਾਫਾ ਡਾਕ ਵਿਚ ਪਾ ਦਿਉ। ਜਾਂ, ਤੁਸੀਂ ਫਾਰਮ ਆਪਣੇ ਨੇੜੇ ਦੀ ਵਾਈਟਲ ਸਟੈਟਿਸਟਿਕ ਏਜੰਸੀ ਨੂੰ ਦੇ ਦਿਉ।

ਆਪਣੇ ਨਵੇਂ ਜਨਮੇ ਬੱਚੇ ਦਾ ਬਾਅਦ ਦੀ ਤਰੀਕ ਵਿਚ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਆਰਡਰ ਕਰਨ ਲਈ, ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਇਸ ਗਾਈਡ ਦੇ ਪਿੱਛੇ ਦਿੱਤੇ ਫੋਨ ਕਰਕੇ ਆਰਡਰ ਫਾਰਮ ਮੰਗਵਾਉ।

### **ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਦੀ ਕਿਸਮ**

ਜਨਮ ਰਜਿਸਟਰ ਕਿਤਾਬਚੇ ਵਿਚ ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੀਆਂ ਤਸਵੀਰਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ।

ਗਿਣਤੀ ਹੇਠਾਂ, ਲਿਖੋ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੇ ਕਿੰਨੇ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਦੇਣੇ ਬਣਦੇ ਪੈਸਿਆਂ ਦਾ ਹਿਸਾਬ ਲਗਾਉ। ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਨੋਟ ਕਰੋ ਕਿ ਫਾਰਮ ਛਾਪਣ ਵੇਲੇ ਇਹ ਕੀਮਤਾਂ ਸਹੀ ਸਨ, ਪਰ ਬਦਲ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ।

### **ਪੇਮੈਂਟ**

ਪੇਮੈਂਟ ਚੈੱਕ, ਮਨੀਆਰਡਰ ਜਾਂ ਕਰੈਡਿਟ ਕਾਰਡ ਰਾਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਜੇ ਕਰੈਡਿਟ ਕਾਰਡ ਦੁਆਰਾ ਦੇ ਰਹੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਕਰੈਡਿਟ ਕਾਰਡ ਦਾ ਨੰਬਰ, ਕਰੈਡਿਟ ਕਾਰਡ ਦੀ ਮਿਆਦ ਮੱਕਣ ਦੀ ਤਰੀਕ, ਕਰੈਡਿਟ ਕਾਰਡ ਦਾ ਨਾਮ ਸਾਫ ਅਤੇ ਵੱਡੇ ਅੱਖਰਾਂ ਵਿਚ ਲਿਖੋ ਅਤੇ ਕਾਰਡ ਮਾਲਕ ਦੇ ਦਸਤਖਤ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰੋ।

ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟਾਂ ਦੀ ਡਲਿਵਰੀ ਨੂੰ 4 ਤੋਂ 6 ਹਫਤੇ ਦਾ ਸਮਾਂ ਦਿਉ। ਇਹ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਫਾਰਮ ਵਿਚ ਲਿਖੇ ਮਾਂ ਦੇ ਡਾਕ ਪਤੇ ਉੱਪਰ ਬੱਚੇ ਦੇ ਨਾਮ 'ਤੇ ਭੇਜੇ ਜਾਣਗੇ।

### **ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਸੇ ਦਾ ਨਾਮ**

ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਕਿਸੇ ਅਜਿਹੇ ਬਾਲਗ ਵਿਅਕਤੀ ਦਾ ਨਾਮ ਲਿਖੋ ਜਿਸ ਨਾਲ, ਤੁਹਾਡੀ ਜਨਮ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਦੀ ਅਰਜ਼ੀ ਵਿਚ ਕੋਈ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਆਉਣ 'ਤੇ, ਵਾਈਟਲ ਸਟੈਟਿਸਟਿਕ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕੇ।

## WHERE CAN I GET MORE INFORMATION?

### The British Columbia Vital Statistics Agency

Business Hours are Monday to Friday 8:30 am to 4:30 pm

#### MAILING ADDRESS & TELEPHONE NUMBER

PO Box 9657 STN PROV GOVT

Victoria, B.C. V8W 9P3

GENERAL INQUIRIES: (250) 952-2681

#### VITAL STATISTICS AGENCY OFFICES

818 Fort Street

Victoria BC V8W 1H8

250-605 Robson Street (second floor)

Vancouver, B.C. V6B 5J3

101-1475 Ellis Street

Kelowna, B.C. V1Y 2A3

Please note that service at above listed addresses is available only in English. The Agency has produced this bilingual guide series to provide assistance to clients who require assistance with completing the forms in English.

The Vital Statistics Agency is committed to making its services and programs accessible to all British Columbians.

ਮੈਨੂੰ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਕਿੱਥੋਂ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ?

### ਦੀ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਵਾਈਟਲ ਸਟੈਟਿਸਟਿਕ ਏਜੰਸੀ

ਕੰਮ ਦਾ ਸਮਾਂ ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁਕਰਵਾਰ ਤੱਕ ਸਵੇਰੇ 8:30 ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਸ਼ਾਮ 4:30 ਵਜੇ ਤੱਕ ਹੈ

#### MAILING ADDRESS & TELEPHONE NUMBER

PO Box 9657 STN PROV GOVT

Victoria, B.C. V8W 9P3

GENERAL INQUIRIES: (250) 952-2681

#### VITAL STATISTICS AGENCY OFFICES

818 Fort Street

Victoria BC V8W 1H8

250-605 Robson Street (second floor)

Vancouver, B.C. V6B 5J3

101-1475 Ellis Street

Kelowna, B.C. V1Y 2A3

ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਨੋਟ ਕਰੋ ਕਿ ਉੱਪਰ ਦਿੱਤੇ ਪਤਿਆਂ ਅਤੇ ਫੋਨ ਨੰਬਰਾਂ 'ਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਸਿਰਫ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿਚ ਹੀ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ। ਏਜੰਸੀ ਨੇ ਗਾਈਡਾਂ ਦੀ ਇਹ ਲੜੀ ਦੇ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿਚ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ ਹੈ ਤਾਂ ਕਿ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿਚ ਫਾਰਮ ਭਰਨ ਵਿਚ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਸਤੋਂ ਮੱਦਦ ਮਿਲੇ।

ਵਾਈਟਲ ਸਟੈਟਿਸਟਿਕ ਏਜੰਸੀ ਆਪਣੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨੂੰ ਸਾਰੇ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਅਨਾਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਲਈ ਵਚਨਬੱਧ ਹੈ।